Stichwortverzeichnis

Stichwort	Seite
A	
ADSL	22, 42, 66, 119, 120
ATM	U7, 21, 22, 35, 42, 44, 55, 60, 66, 119, 121
Auskunft	U7, 58, 115
B	
Backbone	66, 119
Beteiligungen	U5, 1, 12, 16, 17, 19, 26, 30 36, 61, 62, 78, 79, 82, 87, 91, 103, 107, 115
Breitband	U4, 3, 5, 14, 15, 16, 20, 27, 30, 42, 54 55, 60, 76, 83, 112, 114, 119
C	
Call-by-Call	4, 13, 37, 119
Call Center	21, 44, 53, 59, 64, 115, 119
Carriers' carrier	47, 119
Centrex	38, 119
Chekker	U7, 50
City-Netz	U7, 42, 66, 119
Cityruf	U7, 50, 120
Corporate Network	119
D	
Datenkommunikation	U3, 14, 15, 17, 22, 29, 36 40, 63, 83, 119, 120
Datex-M	U7, 119
Datex-P	U7, 40, 42, 119
DeTeSystem	24, 43, 44, 45, 79
Digitalisierung	29, 37, 66, 120
Dividende	U2, 17, 32, 74, 88, 94, 105
E	
Endgeräte	U3, U5, 14, 15, 16, 36, 56, 64, 76, 83 112, 113, 114, 121
Eurosignal	U7
F	
Forschung & Entwicklung – F&E	U4, U6, 20 22, 81
FrameLink Plus	U7, 40, 42, 119
Frame Relay	40, 119
G	
Glasfaserkabel	U7, 119
Global One	8, 15, 17, 19, 28, 30, 36, 42, 43, 44 60, 61, 62, 66, 87
GPRS	50, 119
GSM	48, 50, 60, 62, 119, 120
I	
Inmarsat	U6, 91
Intelligentes Netz	21, 22, 28, 119
Interconnection	4, 13, 14, 37, 46, 119
Internet	1, 14, 15, 21, 22, 38, 40, 42, 51, 52, 53 58, 62, 66, 119, 122
Intranet	21, 22, 42, 44, 52, 53, 67, 119
Investitionen	U2, 15, 16, 18, 19, 20, 28, 29, 74 86, 101, 112, 114
Investor Relations	17, 32, 77, 78, 122
ISDN	U7, 5, 14, 27, 28, 37, 38, 39, 44, 83, 119 120, 121
K	
Konzernüberschuß	U2, 11, 12, 15, 16, 18, 32 70, 74, 89, 108, 110
Konzernumsatz	14, 37, 48
L	
LeasedLink	40, 120
Liberalisierung	12, 13, 16, 37, 60
Lizenzierte Diensteanbieter	U4, 3, 15, 17, 46, 47 83, 115
LAN – Local Area Network	40, 44, 120
M	
MAN – Metropolitan Area Network	62, 120
Mehrwertdienste	U3, U5, 14, 15, 16, 30, 36 38, 52, 58, 76, 83, 112, 113, 115
Mitarbeiter	U2, 5, 9, 12, 15, 20, 23, 24, 34, 59, 60 64, 67, 68, 92, 93, 94, 100, 106, 107
Mobilkommunikation	U7, 14, 15, 16, 38, 48, 50 76, 83, 112, 113
Modacom	U7, 50
Multimedia	U3, U5, 15, 17, 22, 28, 36, 40 51, 52, 55, 63, 83, 120
N	
Netzbetreiber	14, 21
O	
Organisation	34, 43, 64, 67
P	
PCS – Personal Communication Service	38, 120
Preselection	4, 13, 120
R	
Recycling	68
Regulierung	4, 8, 13, 14, 27, 28, 30, 46, 113
Roaming	50, 120
Rufnummernportierung	4, 13, 37, 120
S	
Satellitenkommunikation	62
Scall	U7, 50, 120
Service-Nummer	56, 58, 115, 121
Shareholder Value	60
Systemlösungen	U3, U5, 1, 3, 14, 15, 17, 36, 40 43, 44, 83, 115, 121
T	
T-Aktie	2, 5, 31, 32, 69, 122
T-C-Tel	U7, 14, 39, 48, 50, 86, 113, 120
T-D1	U7, 5, 14, 16, 28, 39, 42, 44, 48, 50 83, 86, 113,120
T-DSL	28, 42, 120
T-InterConnect	U7, 42, 120
T-Intra	52
T-ISDN	37, 38, 39, 56, 119, 120
T-Mart	51, 52, 53, 120
T-Mobil	13, 20, 24, 27, 28, 29, 38, 48, 50 63, 121
T-Net	U7, 28, 37, 39, 56, 57, 121
T-Net 200	28, 37, 39, 121
T-Net ATM	U7, 42, 119, 121
T-NetBox	28, 38, 39, 121
T-NetCall	38, 121
T-Online	U7, 5, 14, 17, 18, 29, 38, 51, 52 57, 121
T-Punkt	U7, 63, 121
T-Taste	56, 121
T-Versand	63
T-View	21, 56, 57, 121
T-VPN	38, 121
Tarife	13, 15, 16, 39, 50, 115
Tegaron	48, 49, 50, 121
Telefonnetzdienst	28
Telekom Designed Network (TDN)	43, 45, 121
TelekomForum	63
Telekommunikationsgesetz (TKG)	13
Telelernen	15, 44, 121
Telemarketing	63
Telematik	21, 22, 29, 30, 50, 55, 67, 121
TeleSec	52, 121
U	
UMTS	50, 121
Umweltschutz	U4, 7, 68, 102
V	
Vanity-Nummern	58, 121
VPN – Virtual Private Network	38, 121
W	
WDM – Wavelength Division Multiplex	21, 44 121
Wettbewerb	U3, 4, 5, 12, 13, 20, 24, 25, 34 36, 37, 43, 46, 54, 58, 64 67, 69

Glossar

ADSL – Asymmetrical Digital Subscriber Line
Technik zur Übertragung von hohen Datenraten (Upstream 16 kbit/s bis 640 kbit/s; Downstream 2 Mbit/s bis 8 Mbit/s) auf der üblichen Kupferdoppelader im Anschlußbereich bis etwa drei Kilometer.

ATM – Asynchronous Transfer Mode
International standardisierte Technologie zur breitbandigen Informationsübertragung. Die Technologie ermöglicht flexible Übertragungsraten bis 622 Mbit/s. Das ATM-Angebot der Deutschen Telekom heißt T-Net ATM.

Backbone
Unverzichtbarer Teil einer überregionalen oder globalen Netzkonfiguration zur Verbindung lokaler Subnetze, in der Regel mit hohen Geschwindigkeiten (im Mbit/s- und Gbit/s-Bereich).

Breitbanddienst
Dienstangebot, das seinem Nutzer eine schnelle digitale Übertragung (im Mbit/s-Bereich) und/oder eine breitbandige analoge Übertragung (MHz) zur Verfügung stellt (Telekom-Produkte: T-Net ATM, FrameLink Plus, Videokonferenzen, Business-TV oder T-Media-Net).

Callback
Rückruf-Dienst für Auslandsgespräche.

Call-by-Call – Fallweise Auswahl der Telefongesellschaft
Wahlverfahren, das es dem Telefonkunden ermöglicht, die Telefongesellschaft (den Verbindungsnetzbetreiber) bei jedem Fern- und Auslandsgespräch frei zu wählen.

Call Center
Unternehmen oder Abteilung eines Unternehmens für Dienstleistungen, die operatorgestützte Sprachdienste anbieten; dabei wickelt eine größere Anzahl von Operatoren eingehende (Hotline) oder auch abgehende (Direktmarketing) Anrufe ab.

Carriers' Carrier
Netzbetreiber, der anderen Telefongesellschaften Netzdienstleistungen im eigenen Land zur Verfügung stellt.

Centrex
Leistungsmerkmale für die Bereitstellung von TK-Anlagenfunktionen im T-Net und in T-ISDN.

City-Netz
Netzplattform innerhalb von Ballungsräumen für eine Palette verschiedener Hochgeschwindigkeitsdienste, mit denen sich kundenindividuelle Anwendungspakete schnüren lassen; bis 155 Mbit/s.

Corporate Network
Nichtöffentliches Telekommunikationsnetz für geschlossene Nutzergruppen (z. B. verbundene Unternehmen).

Datex-M
Standortübergreifendes öffentliches Breitbandangebot der Deutschen Telekom nach dem Standard SMDS, das in erster Linie LANs verbindet.

Datex-P
Produktbezeichnung der Deutschen Telekom für die paketvermittelte Datenkommunikation auf virtuellen Verbindungen, entsprechend den internationalen Standards X.25, X.28 und X.31.

DCS 1800
Digital Cellular System 1800, technische Spezifikation für Mobilfunknetze, die im Frequenzbereich um 1800 MHz arbeiten. DCS 1800 baut auf der GSM-Technologie auf.

DSL
Digital Subscriber Line, eine hochentwickelte Technologie zur Übertragung von hohen Datenraten über Kupferleitungen. Auch als "Technologie für die letzte Meile" bezeichnet, da sie Daten aus bestehenden Netzen bis hin zum Haus des Nutzers weiterleiten kann.

FrameLink Plus
Frame Relay-Angebot der Deutschen Telekom.

Frame Relay
Variante der Vermittlungstechnologie "Fast Packet Switching": transparentes, verbindungsorientiertes Paketprotokoll der Schicht 2 mit variabler Paketlänge. Frame Relay erlaubt einen deutlich höheren Durchsatz und geringere Verzögerungen als Datex-P. Einsatz bei schnellen Übertragungsraten (2 Mbit/s oder schneller) insbesondere für die Kopplung lokaler Computernetze (LAN) und Host-Computer-Anwendungen.

Gateway
Hard- und Software-Paket zur Anpassung inkompatibler Netze oder Kommunikationsprotokolle.

Glasfaserkabel
Nachrichtenübertragungsmedium aus hochreinem Quarzglas. Glasfaserkabel weisen eine höhere Übertragungskapazität (im Gbit/s-Bereich) und geringere Signalverzerrungen als Kupferkabel auf.

GPRS – General Packet Radio Service
Technik für höhere Datenübertragungsraten in GSM-Netzen.

GSM – Global System for Mobile Communications
Paneuropäischer Standard im 900-MHz-Bereich für digitalen Mobilfunk.

High Performance Net
Flexibles Transportnetz der Deutschen Telekom mit extrem hohen Qualitätsmerkmalen.

IN – Intelligent Network, Intelligentes Netz
Kommunikationsnetz, bei dem die Verbindungssteuerung und die Diensteunterstützung getrennt sind. Dadurch lassen sich einzelne Leistungsmerkmale im Netz kundenindividuell einstellen oder kundenindividuelle Netze einrichten.

Interconnection
Bezeichnung für die im Telekommunikationsgesetz geregelte Zusammenschaltung der Netze verschiedener Anbieter.

International Backhaul
Verlängerung einer internationalen Verkehrsbeziehung bis ins Land hinein zu einem vom Kunden bestimmten Punkt.

Internet/Intranet
Weltweites Netzwerk von Computern auf Basis des IP ohne zentrales Netzmanagement. Intranets sind dagegen gemanagte IP-Netze, die nur bestimmten Nutzergruppen zugänglich sind.

IP – Internet Protokoll
Herstellerneutrales Transportprotokoll der Schicht 3 des OSI-Referenzmodells für die netzüberschreitende Kommunikation.

ISDN – Integrated Services Digital Network
Diensteintegrierendes digitales Telekommunikationsnetz. ISDN integriert Telekommunikationsdienste wie Telefon, Fax oder Datenkommunikation in einem Netz. Die Digitalisierung verbessert die Übertragungsqualität und erhöht die Übertragungsgeschwindigkeit gegenüber der herkömmlichen analogen Übertragung und ermöglicht darüber hinaus auch paketvermittelnde Datenübertragung.

LAN – Local Area Network
Lokales Netzwerk in einer räumlich eng begrenzten Region, meist mit dezentralem Netzwerkmanagement.

LeasedLink
Angebot der Deutschen Telekom im Bereich Festverbindungen (Mietleitung, Standleitung): Festgeschalteter physikalischer Übertragungsweg zwischen zwei Datenendeinrichtungen mit ständiger Übertragungsbereitschaft.

MAN – Metropolitan Area Network
Kommunikationsnetz für den schnellen Datenaustausch, welches sich über ein Stadtgebiet bzw. das Gebiet einer Metropole erstreckt.

Multimedia
Schlagwort für die zeitgleiche Integration von Textinformationen mit Standbildern, Videofilmen und Tönen.

Overlay-Netz
Zusätzliches Übertragungsnetz, das über eine vorhandene Netzstruktur mit einem anderen Übertragungsmedium (z. B. Glasfaser) gelegt wird.

Pager, Paging
Englische Sammelbezeichnung für Telekommunikationsdienste zur einseitigen funktechnischen Übertragung kurzer Nachrichten an kleine mobile Funkrufempfänger (Pager). Im deutschsprachigen Raum wird Paging für Funkrufdienste (z. B. Cityruf, Scall) verwendet.

PCS – Personal Communication Service
Verbundangebot von Festnetz- und Mobilfunkdiensten für Privatkunden und kleine Geschäftskunden.

Poolrouting
Kombination von minutenabhängigen und minutenunabhängigen Übertragungskapazitäten.

Portal Site
Zentrale Internet-Zugangsseite mit intelligenter und personalisierter Führung durch das Angebot für Online-Kunden.

Preselection – Voreingestellte Auswahl der Telefongesellschaft
Verfahren, bei dem der Kunde auf einen bestimmten Anbieter, den sogenannten Verbindungsnetzbetreiber, für alle seine Fern- und Auslandsgespräche voreingestellt wird.

ProSolution
Beratungs-Dienstleistungsangebot der Deutschen Telekom.

Public Key Service
Diensteangebot zur Bereitstellung eines elektronischen Schlüssels für die sichere Datenübertragung im Internet.

Roaming
Leistungsmerkmal zellularer Funknetze, das die Erreichbarkeit aktivierter Mobilstationen standortunabhängig in allen Funkzellen des gesamten Versorgungsbereiches eines Netzes sicherstellt. Darüber hinaus kann sich das Roaming auch über gleichartige Netze verschiedener Netzbetreiber, wie z. B. beim internationalen Roaming im paneuropäischen GSM-System, erstrecken.

Rufnummernportierung
Möglichkeit der Mitnahme der Rufnummer bei einem Betreiberwechsel, soweit der Standort des Anschlusses nicht verändert wird.

T-C-Tel
Analoges Mobilfunkangebot der Deutschen Telekom.

T-D1
Mobilfunkangebot der Deutschen Telekom auf der Basis des GSM-Standards.

T-DSL
ADSL-Angebot der Deutschen Telekom.

T-InterConnect
Hochleistungsfähige Netzplattform (155 Mbit/s) für Anwendungen der Internet-Kommunikation der Deutschen Telekom.

T-ISDN
ISDN-Netz der Deutschen Telekom.

T-Mart
Geschäftskundenangebot mit Serviceunterstützung der Deutschen Telekom für multimediale Anwendungen und Dienste.

T-Net
Das digitalisierte Telefonnetz der Deutschen Telekom.

T-Net 200
Paketangebot der Deutschen Telekom, bestehend aus einem T-Net Anschluß und Komfortleistungen, wie Anrufweiterschaltung oder Rückruf bei besetzt.

T-Net ATM
Bezeichnung für das ATM-Angebot der Deutschen Telekom.

T-NetBox
Anrufbeantworter im T-Net der Deutschen Telekom.

T-NetCall
Angebot für IP-basierten Telefondienst im T-Net der Deutschen Telekom.

T-Online
Online-Dienst der Deutschen Telekom, der neben einem schnellen Internet-Zugang ein breites Spektrum an Inhalten für Geschäfts- und Privatkunden bietet.

T-Punkte
Fachgeschäfte der Deutschen Telekom zum Vertrieb von deren Produkten, in erster Linie an Privatkunden.

T-Service
Die technische Kundendienstorganisation der Deutschen Telekom.

T-Taste
Funktionstaste bei Endgeräten, die auf Knopfdruck den direkten Zugriff auf wichtige Service-Nummern der Deutschen Telekom ermöglicht.

T-View
ISDN-Bildtelefon der Deutschen Telekom.

T-VPN
VPN-Produktlinie der Deutschen Telekom für kundenindividuelle virtuelle Netzlösungen.

TDN
Telekom Designed Network – das Angebot der Deutschen Telekom für kundenindividuelle Systemlösungen (Corporate Networks), die sich für Sprache, Daten, Bewegtbilder in nationalen und internationalen Netzen
realisieren lassen.

Tegaron Traffic
Navigationsdienst für den Straßenverkehr von T-Mobil und Debis.

Telearbeit
Tätigkeiten, die – unterstützt durch Informations- und Kommunikationstechnik – räumlich entfernt vom Standort des Arbeit- oder Auftraggebers durchgeführt werden.

Telelernen
Computergestützter Unterricht, bei dem Programme bzw. Lektionen aus Online-Diensten heruntergeladen werden.

Telematik
Zusammenwachsen von Telekommunikation und Informationstechnologie.

TeleSec
Produktangebot der Deutschen Telekom für den sicheren Datenaustausch.

UMTS – Universal Mobile Telecommunications System
Internationaler Mobilfunk-Standard der dritten Generation, der ab dem Jahr 2002 mobile Multimedia- und Telematikdienste unter dem Frequenzspektrum von 2 GHz vereinigen soll.

Vanity-Nummern
Rufnummern, die mit Hilfe der Buchstabenbeschriftung auf modernen Telefontastaturen als einprägsames Wort dargestellt werden können.

VPN – Virtual Private Network
Kundenindividuelles Netz, das im Netz (T-Net/T-ISDN) der Deutschen Telekom virtuell abgebildet wird.

WDM – Wavelength Division Multiplex
Das Wellenlängenmultiplexprinzip ermöglicht die Vervielfachung der Übertragungskapazität auf vorhandenen Glasfasern durch die gleichzeitige Nutzung unterschiedlicher Wellenlängen.

Impressum

Deutsche Telekom AG
Presse und Konzernkommunikation
Postfach 20 00, D-53105 Bonn

Zusätzliche Exemplare des Geschäftsberichts können Sie anfordern über
Telefon (09 21) 18-10 21
Telefax (09 21) 18-10 29.

Sprachen:
Der Geschäftsbericht liegt auch in englisch vor; außerdem in einer Kurzfassung in deutscher und englischer Sprache. Im Zweifelsfall ist die deutsche Version maßgeblich.

Informationen online:
Der Geschäftsbericht sowie aktuelle Informationen über die Deutsche Telekom sind auch in T-Online und im Internet abrufbar.

http://www.telekom.de

Weitere Ansprechpartner:

Pressestelle:
Telefon (02 28) 1 81-49 49
Telefax (02 28) 1 81-89 41

Investor Relations:
Telefon (02 28) 1 81-88 96
Telefax (02 28) 1 81-84 05
E-Mail: Investor.Relations@telekom.de

Forum T-Aktie

Das Forum T-Aktie steht Privatanlegern für Fragen und Anregungen zur Verfügung:
Telefon 0800 33 02100
Telefax 0800 33 01100
E-Mail: ForumT-Aktie@t-online.de

Produktion:
Spiess Ermisch & Andere
Werbeagentur GmbH, Düsseldorf

Druck:
Heining & Müller GmbH, Mülheim a.d. Ruhr
Gedruckt mit mineralölfreier Farbe auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Fotos:
Stefan Knecht, Grund und Flum, Jürgen Waldmeier, David Willen, Heiko Preller

Gestaltung:
Interbrand Zintzmeyer & Lux AG, Zürich